

## Créer une « conscience scientifique » dans le monde musulman

" إن إنتاج وعي علمي بالتراث يستلزم من الباحث كثيرا من الجرأة والشجاعة في طرح الأسئلة، ويستلزم منه جرأة وشجاعة أعظم في البحث عن الإجابات الدقيقة لهذه الأسئلة، وعلى الباحث أن يكون على وعي دائم بأن تراثنا الطويل مليء -بحكم هذا الطول والامتداد التاريخي- بكثير من الإجابات الجاهزة، التي يحتاج تجنبها إلى طاقة هائلة. إن هذه الإجابات الجاهزة تتفاز إلى وعي الباحث ويمكن أن تشوش عليه عمله، وإذا كان من المستحيل علميا وإنسانيا أن يتجنب الباحث كل ما هو مطروح من إجابات في التراث أو في الثقافة فإن عليه أن يختار من بينها أشدها صدقا واقتربا من الحقيقة".

La création d'une conscience scientifique sur le patrimoine exige de la part du chercheur beaucoup de courage et d'audace dans ses questions. Elle lui impose encore plus de vaillance dans la recherche de réponses précises à ses questions. Aussi, le chercheur se doit d'être constamment conscient que notre large patrimoine, en vertu de cette longueur et de l'étalement historique, est plein de réponses toutes prêtes. Ces réponses peuvent provoquer une sensation de sautillerment et perturber l'esprit et le travail du chercheur. S'il est impossible scientifiquement et humainement que le chercheur se soustraie à toutes ces réponses sur le patrimoine ou la culture, il devrait choisir parmi celles-ci les plus crédibles et proches de la vérité.

Source : Nasr Hamid Abou Zayd, « Le concept du texte, une étude des sciences coraniques », (*Mafhûm al-Nass: Dirâsa fî 'Ulûm al-Qur'ân*), Casablanca, 2008.